

**Germany-Frankfurt (Oder): Railway maintenance or service vehicles**

**OJ S 187/2020 25/09/2020**

**Contract notice – utilities**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt (Oder)

Postal address: Böttnerstraße 1

Town: Frankfurt (Oder)

NUTS code: DE403 Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt

Postal code: 15232

Country: Germany

Contact person: Herr Huwe

E-mail: [Huwe@svf-ffo.de](mailto:Huwe@svf-ffo.de)

Telephone: +49 33556486-56

**Internet address(es):**

Main address: [www.svf-ffo.de](http://www.svf-ffo.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM1RD46/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YM1RD46>

**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Turmwagen 2020

Reference number: 01/SektVO/2020

**II.1.2. Main CPV code**

34621200 Railway maintenance or service vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Die SVF beabsichtigt im Jahr 2021 ein Oberleitungsmontagefahrzeug mit teleskopierbarer Hubarbeitsbühne und Schienenfahreinrichtung mit hydrostatischem Fahrtrieb für eine Spurweite von 1 000 mm zu beschaffen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34621200 Railway maintenance or service vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE403 Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Frankfurt (Oder) Böttnerstraße 1 15232 Frankfurt (Oder)

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die SVF beabsichtigt im Jahr 2021 ein Oberleitungsmontagefahrzeug mit teleskopierbarer Hubarbeitsbühne und Schienenfahreinrichtung mit hydrostatischem Fahrtrieb für eine Spurweite von 1 000 mm zu beschaffen.

Das Fahrzeug wird für die Instandhaltung, der unter Spannung stehenden Oberleitungsanlage (DC bis 1 500 V), der SVF eingesetzt.

Der Einsatz des Fahrzeuges muss im gesamten Streckennetz der SVF auch unter niedrigen Bauwerken, engen Gleisbögen, schmalen Straßen und großen Gefällestrecken möglich sein.

Die Besonderheiten der Lichtraumprofile Bahnsteig, Radreifen und Schienen sind in der Anlage ersichtlich. Darüber hinaus gelten die Forderungen der BOStrab und deren einschlägigen Empfehlungen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 12/12/2020

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Optionen werden ausführliche in der Leistungsbeschreibung (Anlage 1) sowie zusammenfassend in der Anlage 13 beschrieben.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Aufträge werden ausschließlich an geeignete (fachkundige und leistungsfähige) Bieter vergeben, welche nicht gemäß §§ 123, 124 ff. GWB auszuschließen sind.

Zur Beurteilung sind folgende Eigenerklärungen und Nachweise einzureichen:

- a) Anlage 2: Erklärung zu Unternehmenskennzahlen,
  - b) Anlage 6: Erklärung zum Mindestlohn,
  - c) Anlage 7: Eigenerklärung zu der ordnungsgemäßen Entrichtung von Beiträgen,
  - d) Anlage 8: Erklärung zu Nachunternehmern und Zulieferern gegebenenfalls mit weiteren erforderlichen Nachweisen zu den Nachunternehmern und Zulieferern.
  - e) Anlage 9: Erklärung zur Bewerbergemeinschaft (von jedem Mitglied zu unterschreiben nur im Falle der Bildung einer Bewerbergemeinschaft einzureichen),
  - f) Anlage 10: Verfügbarkeitserklärung des Nachunternehmers (nur von qualifizierten Nachunternehmern auszufüllen),
  - g) Und ausschließlich nach Aufforderung:
    1. Unbedenklichkeitserklärung der zuständigen Stellen über die ordnungsgemäße Entrichtung der Beiträge zur sozialen Kranken- und Rentenversicherung und zur Arbeitslosenversicherung (nicht älter als 3 Monate und nur der Versicherungen, bei der der überwiegende Teil der Angestellten versichert ist!) -
    2. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft über die ordnungsgemäße Entrichtung der Beiträge. Ausländische Bewerber haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen.
    3. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (nicht älter als 3 Monate).
- Minimum level(s) of standards possibly required:
1. Deckungssumme von 3 Mio. Euro für die Produkthaftpflicht-versicherung pro Schadensfall und Jahr.
  2. Mängelanspruchsbürgschaft in Höhe von 5 % des Nettoauftragswertes.

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Aufträge werden ausschließlich an geeignete (fachkundige und leistungsfähige) Bieter vergeben, welche nicht gemäß §§ 123, 124 ff. GWB auszuschließen sind.

Zur Beurteilung sind folgende Eigenerklärungen und Nachweise einzureichen:

- a) Anlage 3: Abwicklung in deutscher Sprache,
- b) Anlage 4: Erklärung zu Ausschlussgründen (bei Bewerbergemeinschaften von jedem Mitglied auszufüllen und zu unterschreiben, auch von qualifizierten Nachunternehmern auszufüllen),
- c) Anlage 5: Referenzprojekt(e) der letzten 2 Jahre (mindestens 1 Referenzprojekt Es ist ein Fahrzeug in MeterSpurWeite sowie eines mit BOStrABZulassung zu belegen),
- d) Aktueller Auszug (nicht älter als 3 Monate) aus dem Handelsregister oder dem Berufsregister (ausländische Bewerber legen eine gleichwertige Bescheinigung eines Gerichts oder einer Verwaltungsbehörde des Heimatstaates mit amtlich anerkannter Übersetzung vor),
- e) Aktueller Auszug (nicht älter als 3 Monate) aus dem Gewerbezentralregister (ausländische Bewerber legen eine gleichwertige Bescheinigung eines Gerichts oder einer Verwaltungsbehörde des Heimatstaates mit amtlich anerkannter Übersetzung vor),

Daneben behält sich der Auftraggeber vor, Erklärungen der Auftraggeber, welche die ordnungsgemäße Ausführung der benannten Referenzprojekte bestätigen („Auftraggeberbestätigung“), im Nachhinein zu verlangen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- a) Kommunikation in deutscher Sprache,
- b) mind. 1 Referenzprojekt; es ist jedoch ein 1-Meter-Spur-Fahrzeug und 1 BO-StraB-Zulassung belegen.

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Werden ausführlich im Dokument „Verfahrensbedingungen und Hinweise\_Turmwagen“ beschrieben

Kommunikation findet ausschließlich über das Portal „Vergabemarktplatz Brandenburg“ statt

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Mängelanspruchsbürgschaft in Höhe von 5 % des Nettoauftragswertes

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

VOL/B in Verbindung mit den zusätzlichen Vertragsbedingungen des Auftraggebers

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 09/10/2020 Local time: 12:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 19/10/2020

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/01/2021

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Enthalten diese Verfahrensbedingungen nebst Anlagen nach Auffassung des Bieters unklare, unvollständige oder widersprüchliche Aussagen, welche einen Bewerber von der Teilnahme abhalten könnten, so hat der Bewerber die SVF darauf unverzüglich hinzuweisen. Insoweit wird auf die Rügepflichten nach § 160 Abs. 3 GWB hingewiesen.

Des Weiteren wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, wenn er spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Stelle für Nachprüfungsverfahren eingereicht wird.

Im Falle, dass die Vergabeunterlagen nach Ansicht des Bieters Vergabevorschriften verletzen hat er die SVF unverzüglich, schriftlich und fristgemäß darauf hinzuweisen. Auf die Ausschlusswirkungen des § 160 GWB wird hingewiesen.

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/09/2020